

JOURNAL D'OUCHY

Fondé en 1931

Feuille des avis officiels de la Commune libre et indépendante et de la Confrérie des Pirates d'Ouchy, des sociétés : de développement et des Intérêts d'Ouchy, de développement du Sud-ouest, Association Sous-Gare, Unions nautiques Ouchy et Vidy, Société vaudoise de Navigation (NANA). Distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres du bas de la ville, neuf parutions par an • Editeur-responsable et administration : REGIPUB SA, 1020 Renens 1

Musée olympique

Tout nouveau, tout beau et... gratuit !

Après vingt-trois mois de travaux, le Musée olympique rouvre ses portes samedi 21 décembre, avec une surface d'exposition totalement réaménagée et agrandie. Et comme on approche de Noël... surprise ! Pour fêter cet événement, l'entrée au musée sera offerte aux visiteurs jusqu'au 24 janvier. **VOIR P. 4**

Yatus

Yatus | Lausanne
Rue du Petit-Chêne 11
1003 Lausanne
T. 021 312 45 01
lausanne@yatus.ch

LIVELY WINEBAR



Photomontage du Musée olympique, version 21^e siècle, avec un étage de plus et le grand escalier qui traverse le parc réaménagé.

moinat.net
CHARLES-EMILE MOINAT & FILS SA

Décoration d'intérieur
Ameublement
Literie "Trece Interiors Paris"

Av. Juste-Olivier 9
Tel : 021 310 06 40
www.moinat.net

Sommaire

- 2 Pirates : à Berne !**
Pirates : notre série de portraits continue
- 3 Vœux**
SDSO : l'heure du bilan 2013
SDIO : adieu Kiki
- 4 Timbres au Musée olympique**
- 5 Aviron : sur l'asphalte**
- 6 Culture : les programmes de la Maison de Quartier et du CPO**
- 7 Idées cadeaux**
A l'écoute de nos paroisses
- 8 Mémento ; marché de Noël, saint Nicolas et cultes**

Le Petit Coin Gourmand
FERRARA

Salon de thé ~ Le Quai Gourmand
Luisa et José Ferreira

Enfin à Ouchy un salon de thé ouvert 7/7 jours de 6h 30 à 19h
Brunch dominical

Place de la Navigation 18
1007 Lausanne 021 601 50 94
www.lepetitcoingourmand-lausanne.ch

Notre concours photo Avoir le pied marin

Le gagnant de ce mois, Jean-François Laurent, est monté à bord du plus grand voilier naviguant actuellement, le *Royal Clipper*. C'était le 22 octobre dernier, sur la mer Tyrrhénienne et notre lecteur avait emmené avec lui son journal favori ! Jean-François Laurent remporte un panier de fruits pour lutter contre le scorbut lors de sa prochaine croisière au long cours. Intéressés à participer ? Tentez votre chance lors de la prochaine manche : toutes les conditions en...

Page 5

Gagner le concours photo du Journal d'Ouchy, ce n'est pas la mer à boire.



A Ouchy, Noël autrement

Comme le veut la tradition, c'est à l'invitation de l'Abbaye de la Bourgeoisie d'Ouchy et des sociétés locales que vous pourrez passer un Noël autrement, le mercredi 18 décembre, avec un programme pour plaire aux grands et aux petits. Vous êtes tous invités !



- 17 h 50 Ouverture des festivités avec le salut du président de la Société Vaudoise de Navigation, Georges Christinat
- 18 h Départ du cortège de la NANA vers le vieux port, avec les Fifres et tambours des Collèges de Lausanne
- 18 h 15 Arrivée du Père Noël par le lac, débarquement à la Vierge du lac (en face de l'hôtel Beau-Rivage) puis retour du cortège avec le Père Noël et les Fifres et tambours devant le local de la NANA
Prestation du chœur des Pirates d'Ouchy
Salut de Claude Richard, syndic de la Commune libre d'Ouchy
Prestation des Fifres et tambours
- 18 h 45 Distribution des friandises aux enfants par le Père Noël
Distribution de soupe, de chocolat chaud et de vin chaud pour tous

M. Parmentier
HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Réparations toutes marques
Restauration de pendules
Déplacement sur demande
Devis gratuit

DS PODIUM « BIG SIZE » www.certina.com

CERTINA
SWISS MADE SINCE 1931

Av. d'Ouchy 9 Tél. 021 323 05 05
1006 Lausanne Fax 021 311 64 54

Marmier
CARLO STEFANELLI
VOTRE CARROSSIER

vous remercie de votre fidélité, vous soubaitte de belles fêtes et une heureuse année 2014

FCR
Membre de la Fédération des carrossiers romands

Tél. 021 616 47 04
Rue du Crêt 3 - 1006 Lausanne
castefanelli@bluewin.ch

économie d'énergie + économie d'argent

Chez berdoz il y a toujours un +

Conseil, service, planification...
Financement Devis d'installation gratuit
Leader de l'encastrement Appel gratuit 0800 728 728
Livraison gratuite franco domicile, selon stock en 2 jours!

Centre de compétence **Miele**

berdoz
ELECTRO-MENAGER SA
Clergère - Av. de Lavaux 63 - 1009 Pully
Tél 021 728 30 28 info@berdoz.ch

Miele Electrolux Bauknecht SCHULTESS SIEMENS BOSCH AEG



Confrérie des Pirates d'Ouchy – Commune libre et indépendante

Quand le Conseil monte à Berne

Le 2 décembre, pour sa dernière séance de l'année, le Conseil de la Confrérie a mis les petits plats dans les grands en tenant séance de conseil élargi à Berne, rien de moins qu'au Palais fédéral.

L'ordre du jour quelque peu allégé a laissé une large place pour s'imprégner de la capitale, du Palais fédéral et surtout pour une rencontre avec les parlementaires vaudois.

A l'ordre du jour de la séance, on a parlé du 80^e anniversaire de la Confrérie en 2014, prétexte au déplacement de la *Vaudoise* en terre et en eaux zurichoises. Il a aussi été question de la réfection importante que subira la barque en automne de cette même année 2014. Deux thèmes qui méritent une communication allant jusque dans les travées des chambres fédérales. Ce fut précisément l'occasion d'évoquer ces échéances importantes avec les parlementaires. RG



Dégustation des nouvelles cuvées des vins

Le 16 novembre dernier a eu lieu la désormais traditionnelle dégustation des vins de la Commune et de la Confrérie des Pirates.

A cette occasion, de nombreux amateurs sont venus rejoindre nos vignerons, le syndic et ses cavistes à l'œnothèque du Petit Versailles à Cully. Avec le Clos des Oscherins, vinifié par les Frères Dubois, la Cuvée du Syndic et la Réserve de la Barque, du domaine viticole du Château de Glérolles, ce ne sont pas moins d'une bonne vingtaine d'autres crus de ces producteurs qui ont réjoui les papilles gustatives de ceux qui ont répondu à notre invitation. Parmi eux, une délégation de la Compagnie des Brigands du Jorat venue témoigner de l'amitié qui la lie aux Pirates. Merci à Frédéric et Grégoire Dubois, du Petit Versailles et à Alain Barraud, du Château de Glérolles, tous confrères pirates comme il se doit, pour la parfaite organisation de cette dégustation. A l'année prochaine ! Pour ceux qui n'ont malheureusement pas pu faire le déplacement à Cully, un bulletin de commande des vins de la Commune et de la Confrérie sera publié dans l'édition de février du *Journal d'Ouchy*. Ce bulletin peut aussi être téléchargé sur les sites www.lavaudoise.com et www.communeouchy.ch RG



Grégoire Dubois (au centre) et Alain Barraud (à droite) servent les amateurs de bons vins, parmi lesquels les Brigands du Jorat avec leur foulard rouge.

SÉRIE : MIEUX CONNAÎTRE LES PIRATES

Histoire d'un patron pas comme les autres



Jean-Marc Bonzon

Le parcours de Jean-Marc Bonzon a très vite pris des accents lacustres, avec un premier bateau reçu à 13 ans. Le patron aux mille sorties raconte son amour du lac, ses responsabilités à bord de la *Vaudoise*.

Vaudois de pure souche, originaire de Pompaples, du « Milieu du monde », émigré à Lausanne depuis le plus jeune âge, Jean-Marc Bonzon naît en 1941 et sa jeunesse laisse présager très vite un parcours proche de la navigation et du lac. Surtout lorsque son père lui offre, à 13 ans, son premier bateau, une « baleinière » à six rames de près d'une tonne. Un navigateur était en devenir. Dès qu'il le put, il fit la transition sur le bateau à moteur, longtemps sans permis, montrant déjà un caractère de rebelle qu'il conservera jusqu'à aujourd'hui.

JO : Qu'est-ce qui pousse le technicien en chauffage, amoureux du lac, vers la *Vaudoise* et les Pirates ?

JMB : La rencontre ! D'abord sur le lac avec la barque ; à force de la

croiser, elle m'interpelle, me séduit de plus en plus, telles les sirènes d'Ulysse. Puis les rencontres avec les marins de la *Vaudoise*, les Pirates. Et la proposition d'Albert Saugy, pirate et patron, d'en faire partie comme équipier. Nous sommes en 1983/1984 et jusqu'en 1987, je suis équipier sur la *Vaudoise*.

JO : Comment passe-t-on d'équipier à patron de la *Vaudoise* ?

JMB : Je prends conscience que la barque, c'est l'image d'une petite entreprise. Je m'y sens comme dans mon entreprise, prêt à prendre des responsabilités, à dispenser à mon tour mes connaissances et mes compétences. En 1988 je passe (enfin) le permis pour la navigation à voile sur la barque à voiles latines. Je suis patron.

JO : « Etre le seul maître à bord après Dieu » ! L'expression tient aussi sur la *Vaudoise* ?

JMB : Oui c'est ça ; le patron est le chef ; il commande la manœuvre et

son équipage. Il veille à la bonne marche de la bordée et de ses passagers dont il répond de la sécurité. Le patron prend les décisions souvent seul, décide de la route en fonction des vents, de la météo. Une responsabilité qui me plaît.

JO : En vingt-cinq ans, ça représente combien de sorties de patron ?

JMB : Au début, je faisais trente à quarante sorties par an, à tel point que la *Vaudoise* était devenue ma « maîtresse » avec tout ce que cela signifie. Je devins le patron aux mille sorties avec le privilège d'avoir fait naviguer plus de quatre mille passagers ravis.

JO : Quel est le plus mauvais souvenir de patron ?

JMB : Lors d'une sortie par bon vent, au large de Cully, une manœuvre d'empannage mal maîtrisée et je reçois la voile en pleine g... ; bousculé, je finis par-dessus bord. C'est le mois de mai, l'eau est froide. Il n'y a plus de patron à bord et je vois la *Vaudoise* s'éloigner. Jusqu'à mon repêchage, près de quinze longues minutes s'écoulaient, peut-être les plus longues de ma vie !

JO : Et le plus beau moment ?

JMB : C'est à la fois en qualité de préfet maritime (de 2001 à 2006) et de patron que j'ai pu vivre un des plus grands moments de ma carrière de pirate : la navigation sur la *Vaudoise* dans l'océan à Brest en 2004. Une apothéose, une semaine en mer, un souvenir inoubliable.

JO : Après trente ans de service sur la *Vaudoise*, le patron a décidé de jeter la casquette ; comment en arrive-t-on là ?

JMB : J'ai décidé qu'à 70 ans je passerai la main. Ce n'est pas une séparation, ni même un éloignement. Je laisse les responsabilités de patron aux jeunes. Je reste à disposition, tant pour la navigation en tant qu'équipier ou patron adjoint, mais aussi pour l'équipe du mercredi, le groupe d'entretien de la barque.

JO : La *Vaudoise* va au-devant de plusieurs échéances importantes : déplacement à Zurich pour le 80^e anniversaire de la Confrérie et grande réfection en automne 2014. Où serez-vous dans ces contextes ?

JMB : Zurich sera une nouvelle aventure que les plus jeunes expérimentent, que j'ai pu vivre à Brest et à Lucerne. Quant à la grande réfection, je serai le coordinateur entre le chantier et la Confrérie. Je participerai donc activement en mettant mon expertise au service de notre noble vieille dame.

A 72 ans, Jean-Marc Bonzon reste un inconditionnel de la *Vaudoise* et des Pirates. Il est un exemple de fidélité. Alors merci et bon vent Jean-Marc !

Propos recueillis par Roland Grunder

MON NOM EST BOARD



Board
Et Maccagni sa

50 ans de solutions

Installations sanitaires • Dépannage • Entretien • Rénovation
Maîtrise fédérale

Tél. +41 21 646 80 80 • Fax +41 21 646 86 42
info@board.ch • www.board.ch

APPELEZ LES PROS DE
L'ELECTROMENAGER



RAPIDITÉ!
021 825 15 06

MORAND ÉLECTROMÉNAGER SA

**Tabacs
Journaux
Loterie**

Pierre-Alain Dessemontet



Plus de 1000 revues suisses et étrangères!
Carte de fidélité pour « Le Matin » du dimanche

Ouvert 7 jours sur 7

Av. William-Fraisse 4 Tél. 021 616 27 29

L'EAU... SOURCE DE VIE
amenée à votre domicile
et pour votre confort par

Alain Saugy et Luc Gilliéron

Genicoud SA
Installations
sanitaires

Rue de Genève 87 • 1004 Lausanne
Tél. 021 625 29 66 • Fax 021 625 29 93

Jacques Belet Electricité SA

Devis, études, projets, installations, conseils

Installations électriques **Ch. du Viaduc 12 • 1008 Prilly**
Installations téléphoniques **Case post. 330 • 1000 Lausanne 16**
Centraux téléphoniques
Câblage réseaux informatiques **Tél. 021 601 42 42**
Installations courant faible (interphone, etc.) **Fax 021 601 42 41**



CANTON
Furs

... vous souhaitez
de belles fêtes!

Nouvelle adresse, nouvelle collection
Conservation et entretien

Rue du Grand-Chêne 7
1003 Lausanne
à côté du Lausanne Palace

Tél. 021 320 40 71
cantonfurs@hotmail.ch

METRO OUCHY
PHARMACIE & PARFUMERIE
Place de la Navigation 6 (Gare Metro Ouchy)

Toute l'équipe de la Pharmacie Parfumerie METRO OUCHY
vous souhaite de belles fêtes de fin d'année
et se réjouit de vous revoir en 2014

lu-ve: 7h45 - 19h / sa: 9h - 18h

Vœux



Protec Portes
Artisan serrurier
expérimenté, travail soigné
Avenue Edouard-Daples 22
1006 Lausanne
www.protec-portes.ch

Prévention et conseils contre les cambriolages

Ouchy Sous-Gare

Protec Portes vous offre
différentes possibilités :

- Pose de verrou et rosace de sécurité ;
- Vérification de l'efficacité du verrou déjà existant ;
- Remplacement de cylindre ;
- Pose de serrure transversale haute sécurité

Conseils, renseignements
et rendez-vous **079 456 92 13**

Katia
fourrures
Meilleurs vœux pour 2014!

Conservation, entretien
SR Furs Diffusion Ltd

Rue Caroline 1 - 1003 Lausanne
Tél. 021 323 31 87 - Fax 021 648 55 57

«La Vaudoise Assurances
vous souhaite d'excellentes
fêtes de fin d'année.»

Vaudoise Assurances
Place de Milan, CP 120, 1001 Lausanne
T 0800 812 912
vaudoise.ch

Là où vous êtes. vaudoise



Direct du producteur

Cave de la Crausaz - Féchy

Chemin de la Crausaz 3, Bettems Frères SA.

1 carton dégustation (15 bouteilles):

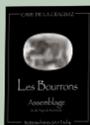
5 x 70cl. Cave de la Crausaz Féchy, AOC La Côte	Fr. 39.50
5 x 70cl. Rouge Cave de la Crausaz, Les Bourrons, VDP, Ass.	Fr. 39.50
5 x 70 cl. Rosé de Pinot Noir La Crausaline, VDP	Fr. 44.50
+ Frais de livraison	Fr. 17.00

15 bouteilles livrées chez vous **Fr. 140.50**

Je commande 1 carton de dégustation livré chez moi
pour la somme de **Fr. 140.50.** (Uniquement en Suisse)



Crausaz
Fr. 7.50
+ verres
Fr. -40



Bourrons
Fr. 7.50
+ verres
Fr. -40



Rosé
Fr. 8.50
+ verres
Fr. -40

Nom/Prénom: _____

Rue: _____

NP/ Lieu: _____

Tél. _____

Signature: _____

021 808 53 54
www.cavedelacrausaz.ch

Joyeux Noël et bonne année 2014

MORAND ELECTROMÉNAGERS.A.

Rue du Nord 34 - 1180 Rolle
Tél. 021 825 15 06

Rte de Rolle 2A - 1162 Saint-Prex
Tél. 021 806 12 72

Signy-Centre - 1274 Signy
Tél. 022 362 13 62

Société de développement du Sud-ouest

L'heure du bilan 2013

Au moment de mettre sous presse cette dernière édition 2013 de votre *Journal d'Ouchy*, les fêtes de Noël et de Nouvel-An sont en point de mire. C'est l'heure du bilan.

L'année qui s'est écoulée aura été marquée par plusieurs actions de la SDSO relatées ponctuellement par le présent journal, mais aussi par diverses séances et réunions placées entre autres sous les aspects du patrimoine vert de la Ville, avec en conclusion la visite du Centre horticole et de la Maison de paille. N'oublions pas de mentionner la soirée choucroute du 14 novembre, agrémentée d'une prestation de l'Orchestre des accordéonistes de Lausanne,

et qui a rencontré un grand succès. Il est temps de remercier tous les membres qui, par leur présence, ont apporté une caution au comité pour ses engagements au profit du quartier. Votre comité souhaite à toutes et tous de très belles fêtes de Noël et des vœux choisis parmi les meilleurs pour l'an 2014.

Jean-Daniel Henchoz, secrétaire

Société de développement et des intérêts d'Ouchy

Adieu Kiki

Nous avons la tristesse d'annoncer le décès de notre ami Georges Edouard Liechti disparu suite à une longue maladie. Une cérémonie de sorte a eu lieu vendredi 15 novembre au MGM à une heure buvable. Même ailleurs il avait pensé à laisser un viatique pour que ses amis puissent boire un verre à sa santé !

Michel Julier

Extrait d'une ritournelle pour feu Georges Edouard, dit Kiki, écrite par Jean-Pierre Guignard, syndic honoraire 1^{er} d'Ouchy : *Qui a dit : Robocop et Georges Edouard, même combat. Dans la vie, il n'y a pas de grands, ni de petits. La bonne mesure, c'est quand les pieds touchent bien par terre, mais sans que les canons des shorts traînent sur le trottoir ? Kiki bien sûr; lui qui a toujours mené une existence saine, régulière, sans histoires et irréprochable en amitié. Adieu Kiki, vite deux et on est loin !*





Philatélie La collection de Samaranch exposée

Après des mois de travaux de rénovation, le Musée olympique à Ouchy ouvre ses portes le 21 décembre. Les innovations réalisées sont très nombreuses. Les collectionneurs n'ont pas été oubliés.

Les « objets préférés » des collectionneurs olympiques (timbres-poste, pin's, pièces de monnaie olympique) ont été intégrés dans les expositions elles-mêmes, au même titre que les autres objets (torches, médailles, etc.). Une partie de la collection de timbres de feu Juan Antonio Samaranch (ancien président du CIO, créateur du Musée olympique... et grand collectionneur) sera présentée aux visiteurs. Ceux-ci trouveront dans la nouvelle boutique des enveloppes philatéliques aux côtés de



pin's, mascottes, affiches, vêtements et autres souvenirs.

Sur le plan philatélique, de nombreux timbres (suisses et de service du CIO), des oblitérations et des cachets permettent de retracer les vingt ans d'histoire et l'intense activité du Musée (inauguré le 23 juin 1993). Nul doute que le nouveau Musée olympique réaménagé attirera des dizaines de milliers de visiteurs du monde entier !

Jean-Louis Emmenegger,
Société Lausannoise de Timbrologie
(SLT).

Contact pour participer
à une réunion :
021 544 73 57
ou www.philatelic-lausanne.ch



Musée olympique Le Musée dans les starting-blocks

Après presque vingt ans d'existence et plus de trois millions de visiteurs, c'est un Musée flambant neuf qui va rouvrir ses portes. Espaces d'expositions entièrement repensés, thématiques revisités, surface d'exposition presque doublée, parc réaménagé, le visiteur peut y passer une journée entière sans s'ennuyer une minute. Au total, mille cinq cents objets racontent l'histoire des champions.

L'inauguration officielle aura lieu le 10 décembre, avec passage de témoin entre Jacques Rogge et Thomas Bach, actuel président du CIO. L'ouverture au public est agendée au 21 décembre.

Le Parc olympique, tel un musée extérieur, comprend des zones dédiées aux œuvres d'art et des zones d'activités sportives. Le grand escalier olympique et le chemin antique sont jalonnés de sculptures. Plus loin, on peut se confronter aux performances des plus grands sportifs sur une véritable piste d'athlétisme.

A l'intérieur du Musée, les espaces d'exposition s'organisent sur trois niveaux correspondant à trois thèmes. En premier lieu, le monde olympique ; avec les jeux antiques, la vision du baron de Coubertin, les deux cent quatre comités nationaux, les cérémonies d'ouverture. Au deuxième niveau, les compétitions olympiques ; où le visiteur peut, grâce aux dernières techniques d'immersion audiovisuelle, se retrouver sur l'épaule d'un athlète. Troisième partie de l'exposition : l'esprit olympique ; toujours de



manière interactive, le visiteur peut s'entraîner, vivre une compétition, ressentir la victoire, la défaite, avec en point d'orgue la collection de médailles.

Entrée dans le 21^e siècle

A quelques semaines de l'ouverture, le directeur du Musée, Francis Gabet est serein. Quelques ouvriers effectuent les derniers ajustements. « Il faut leur faire confiance et ne pas ajouter de pression », philosophe-t-il.

Quelles sont les nouveautés les plus marquantes ?

Mis à part le marbre de Thasos à l'extérieur et la rampe d'escaliers à l'intérieur, tout est nouveau. Le Musée est entré dans le 21^e siècle, avec une muséographie ultramoderne, beaucoup de technologie, d'interactivité, 50 écrans tactiles et 53 écrans avec projection vidéo. La surface d'exposition est passée de 2000 m² à 3000 m² et donc nous avons davantage de place pour aborder de nouveaux sujets, comme les villes hôtes des Jeux olympiques, l'urbanisme, les stades. Sans oublier un superbe outil pédagogique : deux zones réservées aux classes, avec animations et ateliers. Et un restaurant en plein ciel, ouvert 365 jours par an.

Une suggestion, si l'on a juste une heure devant soi ?

Une salle d'exposition, au 1^{er} niveau, permet une visite en une heure ou deux, pour un tarif de 5 fr. et au 2^e niveau, une salle d'exposition temporaire offrant une vue unique sur le lac est d'accès libre.

Le chantier en quelques chiffres ?

Tout au long des 23 mois de travaux, ce sont 70 entreprises, près de 800 ouvriers qui ont œuvré à Ouchy. Le parc a aussi été remanié : 1800 arbustes ont été plantés et 8000 m² de prairie fleurie semés.

Parmi les trois millions de visiteurs du Musée, citez-nous quelques célébrités ?

Michael Phelps, Usain Bolt, Roger Federer, Stéphane Lambiel... de nombreuses stars nous ont rendu visite, entre deux entraînements !

Isabelle Jaccaud



Francis Gabet, directeur du Musée olympique, à côté de la statue du baron de Coubertin.

Pratique

Horaires : de 10 à 18 h, fermé le lundi en hiver et les 25.12 et 1.1 ; dès Pâques, ouvert 7 jours sur 7.

Tarif : adulte 18 fr.

Action spéciale : entrée libre pour tous les visiteurs jusqu'au 24 janvier, y compris le lundi.

Restaurant *Le Pirate* Brasserie Lausanne-Ouchy

Spécialités de nos lacs et de la mer

Terrasse panoramique
avec vue sur le lac Léman

4, place de la Navigation - CH-1006 Lausanne
Tél. 021 613 15 00 - Fax 021 613 15 15 - www.aulac.ch

www.cdmgroup.ch

7 jours sur 7

Boucherie-Charcuterie
de Cour
Volailles
Viande d'élevages naturels
Spécialités : jambon à l'os
Saucisson et rouleau
paysan, saucisse à rôtir
Saucisse aux choux maison
Broches, grills, caqueons
à disposition
C. Freiburghaus
Av. de Cour 38 Tél. 021 617 65 25

Royal Glam

Coiffure & Esthétique

Prix courant, cheveux courts :
Brushing : 35.-
Coupe & brushing : 70.-
Couleur, coupe & brushing : 120.-
Permanente, coupe & brushing : 130.-
Coupe Homme & shampoing : 35.-
-10% toute l'année,
pour AVS, AI, étudiant(e)s

Ch. de la Joliette 5 - Lausanne
Face au Palace Royal Savoy
Tél. 021 601 10 08

24.50 INCROYABLE!
LA FONDUE AVEC COUP DU MILIEU ET VIANDE DES GRISONS.

La Nautica
RESTAURANT DOUCHY

Informations et
Réservations

021 616 01 11
info@lanautica.ch
www.lanautica.ch



Jusqu'au 31 mars 2014

Port d'Ouchy, Quai de la Nautique,
Chemin des Pêcheurs 7, Lausanne



Les Villas d'Asie

Fondue chinoise
à gogo! 38.-

Minimum 2 pers.

Informations et
Réservations

021 617 71 51



Une architecture qui met en valeur les objets exposés et la vue unique sur le lac.

Lausanne Sports Aviron L'aviron... sur terre

L'aviron est décidément un sport extrêmement complet ! Non contents de porter haut les couleurs lausannoises sur divers plans d'eau en Suisse et à l'étranger, voici que l'aviron s'exporte désormais... sur terre et sur asphalte pour certains compétiteurs qui visiblement ont de l'énergie à revendre !

Course physique

Dans l'ordre chronologique, citons tout d'abord la présence de Barnabé Delarze dans l'équipage « Swiss Selection » qui a gagné le Red Bull XRow 2013, à Lucerne en octobre dernier, une des courses les plus physiques au monde selon les participants, parmi lesquels des champions du monde d'aviron ! Installez-vous confortablement et imaginez le défi : 19 km d'aviron, 7 km de course à pied en portant un bateau pesant 100 kg sur l'épaule, tout cela en un temps record de 2 heures, 9 minutes et 30 secondes de torture...

Au Marathon

Les bords du bleu Léman ont eux vu passer Jérémy Maillefer, Dimitri Horn et Guillaume Sommer parmi les participants du Marathon de Lausanne. Première expérience pour Dimitri et Guillaume et deuxième pour Augustin qui a entraîné ses camarades dans l'aventure. Une aventure qui s'est déroulée en grande partie sous la pluie, sans pour autant décourager l'ardeur des trois compères qui ont « mangé l'asphalte » en des temps à saluer puisque les 42,195 km du parcours ont été bouclés par Jérémy Maillefer en 2 h 51, Guillaume Sommer en 3 h 20 et Dimitri Horn en 3 h 32. Quelques petites heures dans une journée, mais de longues, très longues minutes pour nos trois coureurs qui ont fait appel à toute l'énergie physique et à la force mentale que donne la



La course Red Bull Xrow : l'une des plus physiques au monde...

pratique de l'aviron, que ce soit en compétition ou lors de courses populaires auxquelles participent les rameuses et rameurs de la randonnée.

Sur l'eau

Retour sur l'eau pour vous raconter les aventures de nos amis du Groupe Sportif des Handicapés de la Vue, avec qui nous partageons le goût de la glisse sur les eaux lémaniques. Deux rameurs, Alain Chiolion et Max Thilo, ont participé cette année aux Championnats romands, à Divonne. Le plaisir de la journée et de la compétition l'a emporté sur celui de la victoire, laissant un souvenir heureux aux participants.

Le récit complet de ces aventures est à découvrir sur notre site internet, www.lsaviron.ch, accompagné de photos qui, nous l'espérons, vous donneront envie de nous rejoindre sur l'eau ! Un moyen parfait de se déculpabiliser des agapes de fin d'année qui nous attendent. D'ici-là, belle fin d'année à toutes et tous et à bientôt en 2014 !

Massouma Ziai Ernst
pour le Comité Lausanne Sports Aviron

Belgian Beer CAFE
BRUXELLES CAFÉ
Premier bar-resto belge au ♥ de Lausanne
Grand choix de bières en pression et en bouteille

Ouvertures :
lundi - mardi : 11h à 00h mercredi - jeudi : 11h à 01h
vendredi - samedi : 11h à 02h dimanche : 11h à 00h

Brunch tous les dimanches de 11h à 16h, cuisine chaude non-stop samedi et dimanche

Place de la Riponne 1 - 1005 Lausanne
Tél. 021/311.33.01
e-mail : info@bruxellescafe.ch - www.bruxellescafe.ch

Entreprise fondée en 1977
Deux générations ! Deux sites depuis 2009 !

Garage Filisetti & Fils SA

1020 Renens VD
Rue du Lac 16A - Rue de Lausanne 47
www.filisetti.ch

au petit port
GRANDE TERRASSE AU BORD DU LAC
Spécialités du lac

Yves Mignot
Ch. du Petit-Port 11 1025 Saint-Sulpice
Tél. 021 691 95 05 Fermé le lundi
Fermeture annuelle : mi-décembre à mi-février

CONCOURS Photographiez votre Journal d'Ouchy

Photographiez le Journal dans des lieux ou des situations inhabituelles et gagnez un panier de fruits d'une valeur de CHF 77.-

Conditions de participation :
Les photos sont à adresser à contact@regipubsa.ch, sous forme de fichier JPEG haute résolution, accompagnées de vos coordonnées complètes. Une seule photo par participant et par concours. Photomontages exclus.

Date limite d'envoi : 16 janvier 2014.

Règlement :
L'éditeur du Journal d'Ouchy sélectionnera la meilleure photo selon des critères de qualité et d'originalité. La photo choisie ainsi que le nom et le prénom de son auteur seront publiés dans l'édition du 13 février 2014 et sur le site www.journalouchy.ch. La gagnante ou le gagnant sera averti par écrit.

Les collaborateurs de REGIPUB SA et de Tendance fruit ne peuvent participer au concours.
Les participants cèdent les droits d'utilisation des photos à REGIPUB SA. Le prix ne peut pas être échangé ou converti en argent.



La photo gagnante de cette édition prise par Jean-François Laurent

JOURNAL DOUCHY

Edition, administration, et régie publicitaire :
REGIPUB SA - Av. de Longemalle 9, CP 137, 1020 Renens 1, 021 317 51 92
E-mail : contact@regipubsa.ch

Rédaction :
E-mail : journalouchy@regipubsa.ch

Tarifs publicitaires : (sans TVA)
Base 10 colonnes (largeur col. 25 mm)
Fr. -91 par mm haut. et par colonne
Abonnement (7-9 parutions) - 36%
Supplément première page + 50%
Supplément pour 1 couleur Fr. 58.-
Supplément quadrichromie Fr. 168.-

Tirage : 21 000 ex.

Distribution : 19 600 ex. gratuitement dans les boîtes aux lettres du tiers sud de la ville, 1400 ex. par courrier postal

Abonnement par courrier postal :
Fr. 20.- par an. Paiement à BCV Lausanne, CCP 10-725-4
CO 5268.65.01
IBAN : CH8200767000U52686501

Brasserie-Restaurant Le Vaudois
La tradition au ♥ de Lausanne

Ouvert tous les jours de 7 h à 24 h (ve. et sa. 2h)
Cuisine non-stop de 11h 30 à la fermeture
Salles pour banquets et séminaires jusqu'à 160 personnes

Valentin et Riponne - M2
Pl. de la Riponne 1
1005 Lausanne
Tél. 021 331 22 22
Fax 021 331 22 23
E-mail : info@levaudois.ch
www.levaudois.ch
Ouvert le dimanche

FERBLANTERIE
COUVERTURE
SANITAIRES
FAÇADES VENTILÉES

MARMILLOD SA
DEPUIS 1950 - MAÎTRISES FÉDÉRALES
E-MAIL : marmillod@bluewin.ch

PETIT-FLOON 33
CASE POSTALE 332
1052 LE MONT
TÉL. 021 646 84 37
FAX 021 648 15 34

Lausanne - Le Mont - Chexbres

RAPIN PNEUS SA
Toutes les grandes marques en stock

Voiture • 4x4 • SUV • Camionnette

Tél. 021 616 35 31
Place Tunnel 19-21
www.rapinpneus.ch

• Plâtre - Peinture - Papiers peints
• Isolation thermique de façades
• Devis - Projets sans engagements

SAUDAN & BOSCHETTI sa

Chemin du Suchet 1 Maîtrise fédérale Nicolas Boschetti
1007 Lausanne Tél. 021 653 01 82

Lausanne

direction des finances et du patrimoine vert service des parcs et domaines

Arrangements - Bouquets - Terrines pour toutes occasions

Plantes saisonnières de nos cultures

Abonnements - Commandes - Conseils

Service personnalisé

Trois magasins ouverts à tout public
Lu - ven. 07h45-11h45 / 13h15-17h00
Samedi 09h00-11h45 / 13h15-16h00
Dimanche 09h00-11h45

Av. de Montoie (centre funéraire)
Bois-de-Vaux I, Rte de Chavannes 4
Bois-de-Vaux II, Ch. Du Bois de Vaux 2

Transports publics - Parkings gratuits



Maison de Quartier Que les fêtes commencent !

Maison de Quartier

Nous allons entrer dans cette période des fêtes traversée par des sentiments contradictoires : joies des retrouvailles familiales, exacerbation de la solitude, consumérisme effréné et recherche de simplicité. Cela ne nous empêche pas de vous proposer un programme copieux et festif.

Mercredi 11 décembre à 20 h 30

Atelier philosophie

Le Groupe vaudois de philosophie poursuit son cycle de conférence dont le thème est : « Le futur est-il déjà arrivé ? Humains et techniques et trans-humanisme ». Le titre de cette soirée est « Biologie de garage : détournements et démocratisation des sciences ».

Jeudi 12 décembre à 20 h 30

Le tableau

Le ciné-club Les Toiles Filantes vous propose, dans le cadre de son cycle : « La peinture au cinéma », le film d'animation *Le tableau* de Jean-François Laguionie.

Mercredi 18 décembre, dès 15 h

Noël des enfants

Un spectacle surprenant pour ravir petits et grands. Puis nous allumerons notre grand sapin et nous attendrons la venue d'un drôle de bonhomme tout habillé en rouge et finirons avec un beau goûter.

Mardi 24 décembre, dès 19 h

Repas de Noël

Comme chaque année la Maison de Quartier est ouverte et offre un repas à celles et ceux qui souhaitent partager et vivre une autre manière de fêter Noël. Soyez toutes et tous les bienvenus !

Mardi 31 décembre, dès 19 h 30

Réveillon

Nous organisons un réveillon à la Maison de Quartier afin de passer ce cap dans une atmosphère festive et conviviale. L'inscription, pour des questions d'organisation, est obligatoire. Plus d'informations au 021 601 13 05.

Mercredi 8 janvier, dès 19 h 30

Souper Femmes

Nous vous convions à notre premier Souper Femmes de l'année 2014. Ce repas est destiné aux femmes et est réalisé par les participantes. Participation financière et inscription souhaitée au 021 601 13 05.



Les personnages du Tableau sortent du cadre pour partir à la recherche du peintre.

Jeudi 9 janvier à 20 h 30

Séraphine

Les Toiles Filantes, notre ciné-club, présente le film *Séraphine* de Martin Provost, toujours sur le thème de la peinture au cinéma. L'entrée est libre, mais n'oubliez pas le chapeau.

Mercredi 15 janvier à 20 h 30

Soirée philosophie

Le Groupe vaudois de philosophie propose de discuter de « la mort de l'humanisme ».

Dimanche 19 janvier

Après-midi jeux

Nous vous invitons à la fête des jeux, récents ou anciens, suivie d'un goûter. Entrée libre.

Du vendredi 24

au dimanche 26 janvier

Festival de chansons

Le festival « Le chant des beaux humains » avec : vendredi 24 janvier : Kent, Nico en première partie ; samedi 25 : Agnès Bihl, Ostap Bender en première partie ; dimanche 26, dès 11 h 30 : brunchanson avec Marc Aymon, Pierre Lautomne, Fabian Tharin et François Vé, puis dès 16 h à ne pas manquer le merveilleux Bruno Ruiz.

Tarifs de prélocation jusqu'au 28 décembre sur www.lechantdesbeauxhumains.ch ou au 077 421 49 50.

Vincent Cruchon

DELACOMBAZ VELOS RÉPARATIONS toutes marques

Av. W.-Fraisie 10
Tél. 021 616 38 59
www.delacombaz-velos.ch

SCOTT
BROMPTON
IMPULS

boccalino

PIZZERIA

Tous les lundis (exceptés jours fériés) :
Nos fameuses pizzas à Fr. 14.-

Diffusion en direct des événements sportifs sur 4 écrans plasma

... et toujours notre coin pour les enfants, avec jeux vidéos gratuits

Avenue d'Ouchy 76 • 021 616 35 39

www.boccalino.ch

GROS BAR LE MINET

Un lieu sympathique où se retrouver dans l'ambiance chaleureuse du quartier Sous-gare...

Plat du jour et petite carte de saison, sauf samedi

Ticket-restaurant acceptés

Ouvert du lundi au vendredi 6 h - 23 h et le samedi 7 h - 15 h

Av. de Cour 67
1007 Lausanne
Tél. 021 616 90 42

le verre à pied VINS SUISSES TAPAS BAR

9, rue St-Laurent
Lausanne

www.verreapied.ch
021 311 49 83

Gérant : Alain Krieg
079 455 00 56

michot

eventente location & vente de stands pour événements divers

av. de Milan 26
1007 Lausanne

Tél. 079 503 52 84
www.eventente.ch



Centre pluriculturel d'Ouchy L'imagination au pouvoir

Voici les prochaines manifestations qui auront lieu au CPO. Nous vous souhaitons d'ores et déjà de belles fêtes de fin d'année et nous réjouissons de vous retrouver dès 2014 pour de nouvelles aventures.

Mercredi 11 décembre à 10 h 30 et 15 h

Un partout, feuille de chou

Oscar est l'escargot le plus lent que l'on puisse imaginer. A la recherche d'une maison, il finit par rencontrer Madame Vavite, la femme de ménage la plus rapide du monde. Ainsi naît une curieuse amitié entre ces deux personnages, une amitié qui sera mise à rude épreuve quand Madame Vavite annoncera à Oscar son intention de partir à Paris – sans lui ! Une histoire dessinée à la craie qui traite du rythme de chacun (les rapides, les lents). Par le Figuretheater Lupine.

Dès 5 ans, garderie sur place pour les plus petits (inscription obligatoire), durée : 50 minutes.

Du mardi 14 janvier au dimanche 26 janvier

Comment élever un ado d'appartement ?

Ce n'est pas une pièce de théâtre, ce n'est pas un roman non plus, c'est un peu comme un « mode d'emploi » écrit à l'intention des parents désemparés. Le spectacle s'adresse également aux ados eux-mêmes. Le Théâtre Actif revient à la rencontre des écoles et des familles qui se trouvent confrontées à cette étape obligatoire du développement de leur enfant.

« Le malentendu, le voilà : vous aviez conçu, il y a treize ans et neuf mois, un bébé, un nourrisson, 51 cm, 3520 g ! Personne ne vous avait jamais dit que le vôtre, votre enfant, votre Jésus, votre moucheron, votre mioche, votre gone, votre lardon, bref, votre



Créé en 2010, Comment élever un ado d'appartement revient en Suisse romande.

tout-petit à vous deviendrait un jour un adolescent, 1 m 70, 68 kg ».

Mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi à 19 h 30, dimanche à 17 h.

Mercredi 5 février à 10 h 30 et 15 h

Pierre à Pierre

Un petit bijou primé neuf fois depuis sa création : sable de la plage, pierre ponce, galets, boîtes de conserve rouillées se métamorphosent sous les doigts du marionnettiste et prennent vie d'une façon magique pour évoquer l'intolérance, la peur de l'inconnu, la valeur de l'amitié. S'adresse aussi bien aux enfants qu'aux adultes. Par El Teatre de l'Home Dibuxat. Dès 2 ans, durée : 30 minutes

N'hésitez pas à visiter notre site www.cpo-ouchy.ch, notre page CPO Facebook ou à nous contacter

au 021 616 26 72 pour toutes réservations ou locations de salles, ou si vous désirez recevoir notre agenda culturel.

L'équipe du CPO

de la tête aux pieds

Gymnastique faciale
Relaxation psycho-corporelle
Réflexothérapie plantaire

Irina Cagli - Agrée ASCA
Av. de Rumine 4 - 1005 Lausanne
021 617 08 77 - 076 530 27 70
irina.cagli@citycable.ch

METRO DOUCHY PHARMACIE & PARFUMERIE

Des professionnels de la santé et de la beauté à votre service au cœur d'Ouchy

Place de la Navigation 6 (Gare Metro Ouchy)

lu-ve: 07h45 - 19h00 / sa: 09h00 - 18h00



Du Sud au Nord de Lausanne, la Maison Guillard vous offre son histoire et sa tradition du luxe, à trois niveaux de la ville.



PARMIGIANI · CARTIER · CHOPARD · BULGARI · CHANEL · HERMÈS · EBEL
MAURICE LACROIX · LOUIS ERARD · FRÉDÉRIQUE CONSTANT · PORSCHE · LONGINES
MONTBLANC · POMELLATO · DODO · STEFAN HAFNER · VHERNIER · MATTIOLI

GUILLARD

HORLOGERS JOAILLIERS

BEAU-RIVAGE PALACE 1, PLACE DE LA PALUD 5, AV. DE CHAILLY

www.guillard.ch



Entrez dans un monde de découvertes et de promotions avec **myVcard.ch**!

Jeune femme ou future maman? Vous avez soif de découvertes et de bonnes affaires? **myVcard.ch** vous ouvre les portes de ses partenaires suisses. **Les réductions vont jusqu'à -50% TOUTE L'ANNEE.**

Jamais en Suisse un réseau ne vous a apporté autant de réductions en une fois! Et prenez le temps, les réductions sont valables toute l'année! Plus besoin de scruter tous les matins son ordinateur à l'affût des bonnes affaires!
Soyez futé, rejoignez le club! Une superbe idée de cadeau de Noël. À offrir ou à vous offrir!

www.myvcard.ch

METRO DOUCHY
PHARMACIE & PARFUMERIE
Place de la Navigation 6 (Gare Metro Ouchy)

Le cadeau idéal?
Notre équipe spécialisée vous conseillera en fonction de vos envies et de votre budget

lu-ve: 7h45 - 19h / sa: 9h - 18h

**A l'écoute de nos paroisses
Mais si Dieu pardonne tout...**

... Alors, à quoi ça sert de vivre selon certains principes, dans une certaine perspective éthique, morale? A quoi bon encore transmettre à nos (petits-) enfants une certaine manière de vivre? Si Dieu pardonne tout...
Ainsi m'interrogeait un papa. Il m'est alors venu à l'esprit ce qu'un proche avait vécu. Il était fier de sa nouvelle voiture, fraîchement acquise. Belle, flambant neuve. Sa fille aussi était fière de la nouvelle voiture familiale, elle qui venait de réussir son permis. Du premier coup même. Ce soir-là, elle voulait aller en ville, aller danser dans LE bar connu loin à la ronde, avec deux autres copains du village. Le père hésitait un peu. D'un côté, c'était pratique, lui ou son épouse n'aurait pas besoin de se lever au beau milieu de la nuit pour rapatrier la progéniture. D'un autre côté... sa fille avait si peu d'expérience en conduite automobile, nocturne de surcroît... « Alors fais bien attention, et ne bois pas plus d'un verre ». « D'acc, tu me connais, ne te fais pas de souci ». Son retour dans la nuit fut un peu bruyant, mais la maman fut rassurée

d'entendre la porte d'entrée. L'heure n'était pas si avancée, mais son visage tout de même bien pâle. Sa voix était toute petite: « J'ai eu un accident ». Et elle raconta comment elle avait coupé la priorité à une autre voiture. Et que devant du côté droit, il y aurait des réparations... « Le principal, avait glissé le papa, c'est que tu es saine et sauve. » Et voilà la fille dans les bras de sa maman, ressentant un mélange de tristesse et de soulagement. « On va s'occuper de la tôle ». La fille n'avait certes pas un sou pour payer la réparation, mais elle avait senti combien ses parents l'aimaient. Et, depuis bientôt vingt ans, elle conduit de manière exemplaire. Elle ne s'est jamais dit: « Peu importe comment je (me) conduis, de toute façon d'autres paieront ». Ces parents n'ont-ils pas fait preuve d'un peu de l'amour, de la largesse et de la compréhension de Dieu qui aime ses enfants et leur donne de nouvelles chances pour mieux réussir, toujours à nouveau?

Hermann Vienna,
pasteur de la paroisse réformée Saint-Jean

TAXI SERVICES
0844 814 814
www.taxiservices.ch

Prenez-vous un taxi quotidiennement ou de manière irrégulière?
Souhaitez-vous offrir un bon cadeau à votre famille ou vos amis?

Profitez de notre offre à prépaiement: parcours en taxi à 110.- pour seulement 100.-

- Passez commande au moyen du coupon ci-dessous, nous vous enverrons un carnet dès votre versement sur notre CCP 10-17035-8
- Coupures de 2.-, de 5.-, de 10.- et le chauffeur vous rend la monnaie!

AVEC TAXI SERVICES... LA VIE EST PLUS FACILE!

Bon de commande à envoyer à: Taxi Services Sàrl – Case Postale 265 – 1000 Lausanne 16
Par fax au 021 621 77 12, par téléphone au 021 621 77 11 ou par email à info@taxiservices.ch

Par ce bon, je commande _____ carnets(s) de paiement à 110.- pour le prix de 100.- pièce.

Nom, Prénom: _____
Adresse complète: _____
Téléphone: _____
Email: _____

Taxi Services Sàrl, 250 taxis à votre disposition dans la région lausannoise



Centre électroménager J'aime Bizzini SA

Tél. 021/613 10 50

av. Maria-Belgia 2
1006 Lausanne

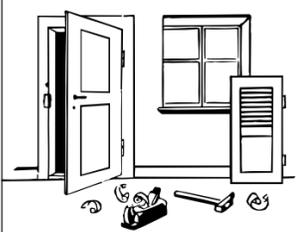
Magasin en face de la patinoire de Montchoisi

VOUS AIMEZ LES LIVRES

Vous avez mille raisons de les aimer. Leur contenu vous enrichit. Caresser leur RELIURE plein cuir patinée par le temps vous procure des sensations inimitables. Vous retrouvez dans les OUVRAGES d'ART et de PHOTOGRAPHIE les émerveillements que vous avez ressentis au détour d'un musée ou d'une exposition. Vous ouvrez avec émotion une EDITION ORIGINALE.

Nous transmettons ces grands et petits bonheurs par l'ACHAT et la VENTE de beaux livres ANCIENS et MODERNES.

Librairie Poids Plume, rue Etraz 7, Lausanne
021 311 53 19 - www.poidsplume.ch



MENUISERIE EBÉNISTERIE

- Agencements
- Réparations
- Transformations
- Entretien d'immeubles

D. CHRISTEN S.A.

Maîtrise fédérale

Tél. 021 616 24 78*

Av. de Cour 38c

Boutique

De Vita

couture & prêt-à-porter

Madame Giannattasio

20% de réduction sur présentation de cette annonce

Av. de Cour 74 Fermé le matin Tél. 021 601 47 86

Populaire Pharmacies Populaires
Votre santé au meilleur prix!

15%

le 1er du mois
(sauf médicaments remboursés)

20%

Vichy,
Eucerin

20%

pilules
contraceptives
et
préservatifs

Ordonnances:

0 taxe + rabais
si paiement
comptant

www.pharmapop.ch

20% de RABAIS

contre remise de ce bon (avant le 31 janvier 2014)
à la Pharmacie Populaire du boulevard de Grancy 4

- Rabais non cumulable avec d'autres avantages
- Non valable sur les ordonnances
- 1 bon par personne

OPEN

Tous les jeudis

Confrérie des pirates d'Ouchy Av. d'Ouchy 81-83
18-20 h *Stamm des pirates et ami-e-s*

Tous les premiers mardis du mois

Union Nautique Ouchy Lsne Club des navigateurs SNO
18-20 h *Stamm à thème* Voir www.unol.ch

7 décembre

Soc. de développement du Sud-ouest Lausanne Av. de Cour 38
De 10 à 13 h *Fête de saint Nicolas* Voir p. 3

18 décembre

Abbaye de la Bourgeoisie d'Ouchy et sociétés locales Cabanon de la NANA
17 h 50 *Noël à Ouchy* Voir p. 1

Au marché...

Marché alimentaire, bd de Grancy : lundi et jeudi 8-13 h

Au musée...

Musée Olympique Ouchy
21 déc. *Réouverture* Voir pp. 4-5

Musée romain de Vidy Fermé les 24, 25, 31 décembre et 1^{er} janvier
➔ 2 mars *Malins plaisirs*

Musée de l'Elysée Fermé le lundi, sauf fériés
➔ 5 janv. *Sebastião Salgado, Genesis*
Paolo Woods, State

Espace des Invention Vallée de la Jeunesse
Fermé le lundi, ouvert les jours fériés
➔ 5 janv. *Indestructible énergie*
➔ Dès 17 janv. *Les jeux sont faits*

Au théâtre...

Théâtre Vidy-L www.vidy.ch
➔ 22 déc. *The Acting Bug / Le virus de la scène*
Chapiteau Vidy-L (cirque de puces savantes, dès 10 ans)
➔ 20 déc. *Rome-Nanterre* Salle René-Gonzales
➔ 22 déc. *Hughie* La Passerelle

Eglise suédoise Marché de Noël

au Centre pluriculturel d'Ouchy (CPO)

Samedi 7 décembre 11-18 h et dimanche 8 décembre 11-17 h

Chants de Noël et danses les deux jours à 13 h 30

Sainte Lucie et sa suite arrivent les deux jours à 16 h

Vente

Spécialités culinaires suédoises, artisanat traditionnel, décorations de Noël, livres, bonbons...

Restauration

Pâtisseries, canapés au saumon et aux crevettes à la suédoise, café, thé, bière, limonade, ainsi que notre vin chaud aux épices, le *Glögg*

Le Paradis des enfants

Père Noël, pêche miraculeuse, bricolage et goûter.

Tombola

Rencontrez saint Nicolas !

La SDSO et l'Association des commerçants de Cour vous invitent à Cour village partager un moment de convivialité avec saint Nicolas. L'occasion de déguster une raclette devant « Le Fromager ». Samedi 7 décembre de 10 à 13 h



Christ Church Cultes de Noël

Samedi 21 décembre à 18 h, chants de Noël (*carols*) et lecture de la Bible

Mardi 24 décembre à 17 h, culte pour les enfants autour de la crèche et à 23 h messe de minuit avec *carols*

Mercredi 25 décembre à 10 h 30, culte selon rite anglican et *carols*

Dimanche 15 décembre à 17 h, *Oecumenical Carol Service* à l'église Saint-François à Lausanne

Dimanche

22 décembre à 17 h, messe de Noël en français à l'église Sainte-Marie-du-Servan, au chemin Eugène-Grasset 9 à Lausanne

Tous les dimanches à 10 h 30 : culte avec sainte cène selon le rite anglican, avec école du dimanche.

www.christchurch-lausanne.ch

Votre JOURNAL D'OUCHY en 2014

N°	Rédaction: délai textes/photos Publicité: délai réservation	Publicité: délai matériel d'impression	PARUTION:
1	lundi 27 janvier	lundi 3 février	jeudi 13 février
2	lundi 24 février	lundi 3 mars	jeudi 13 mars
3	lundi 24 mars	lundi 31 mars	jeudi 10 avril
	Edition «spéciale Lausanne»		jeudi 1 ^{er} mai
4	lundi 5 mai	lundi 12 mai	jeudi 22 mai
5	lundi 2 juin	vendredi 6 juin	jeudi 19 juin
6	lundi 7 juillet	lundi 14 juillet	jeudi 24 juillet
7	lundi 18 août	lundi 25 août	jeudi 4 septembre
8	vendredi 19 septembre	lundi 29 septembre	jeudi 9 octobre
	Edition «spéciale Lausanne»		jeudi 6 novembre
9	lundi 17 novembre	lundi 24 novembre	jeudi 4 décembre



BAR - RESTAURANT

Ouchy Rue du Lac 14 021 616 38 81

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

La Pendule



Réparations
Devis gratuit

Montres **TISSOT**

A. FLEURY
Artisan-horloger

Avenue d'Ouchy 17
Téléphone 021 617 94 91

Chinadomicile
Chez vous, midi et soir
La cuisine chinoise!



Depuis 19 ans
Tél. 021 616 16 26

www.chinadomicile.ch

HONDA

MOTO
Loisirs S.A.
Agent exclusif HONDA

Vente et réparation

Av. W-Fraisse 8
1006 Lausanne

Tél. 021 616 56 93

Fax 021 616 23 92

www.motoloisirs.ch

SinoSanté
Centre de médecine chinoise
www.sinosante.ch

Acupuncture - Moxibustion - Massage Tuina - Phytothérapie

Rhume des foins, allergies, migraines, stress, fatigue, dépressions
douleurs cervicales, lombaires, dorsales, articulaires & musculaires
hernies discales, sciatique, insomnie, obésité, ménopause, eczéma

Lausanne Vevey Morges Yverdon

Petit-Chêne 38 Simplon 23 La Gare 26 Remparts 20

021 3126118 021 9228888 021 8020888 024 4268888

BON pour un bilan de santé par nos professeurs chinois

ASSISTANCE À DOMICILE

Soins, Accompagnement et Aide au ménage

Nous nous adaptons à vos besoins et habitudes avec engagement, professionnalisme et sensibilité:
Jour et nuit, 7/7, week-end; personnel qualifié avec expérience, flexible et fiable; reconnue par toutes les caisses maladie.

ASSISTANCE À DOMICILE
pour la ville et la campagne



Tél. 021 311 19 11

www.homecare.ch